



# Kreis Rendsburg-Eckernförde

Der Landrat

Fachdienst Gesundheitsdienste

Postanschrift:

Kreis Rendsburg-Eckernförde • Postfach 905 • 24758 Rendsburg

**Auskunft erteilt:**

Antonia Burgmann

**E-Mail-Adresse:**

[gesundheitsschutz@kreis-rd.de](mailto:gesundheitsschutz@kreis-rd.de)

Ihr Zeichen, Ihr Schreiben vom

Mein Zeichen, mein Schreiben vom

Rendsburg

09.01.2021

## مرسوم عام

### لمنطقة رينسبورغ-أكرنفورده

حول التدابير لمكافحة انتشار فيروس كورونا سارس-كوفيد-2 ولتحديد المناطق التي يجب فيها  
وفقا للمادة 2 أ فقرة 2 جملة 1 من النظام الداخلي للبلد لمكافحة فيروس كورونا سارس-كوفيد-2،  
وضع غطاء الفم والأنف

وفقا للمادة 28 فقرة 1 جملة 1، والمادة 28 أ فقرة 1 رقم 2 من قانون الحماية من العدوى وبالترايط مع المادة 106 فقرة 2 من  
القانون الإداري العام لبلد شليزفيغ-هولشتاين (القانون الإداري) وتحت تنفيذ المادة 2 أ فقرة 2 من الأمر الإداري لمكافحة  
فيروس كورونا سارس-كوفيد-2 من تاريخ 8-1-2021 تم صدور المرسوم العام التالي:

1. في المناطق العامة المذكورة والمحددة في الملحق والتي يمكن للناس الوصول إليها يعتبر وفقا للمادة 2 أ فقرة 2 جملة 1 من  
الأمر الإداري لمكافحة فيروس كورونا سارس-كوفيد-2 من تاريخ 8-1-2021، يجب على المشاة الالتزام بوضع غطاء  
الفم والأنف في أيام الأسبوع وفي أوقات النهار المذكورة في الملحق. الإستثناءات والمتطلبات الأخرى ناشئة عن المادتين 2  
أ و2 من الأمر الإداري. الأشخاص الذين لا يضعون غطاء الفم والأنف والذي لا ينطبق عليهم استثناء، لا يسمح لهم  
بالدخول أو البقاء أو استخدام المناطق المتاحة للعامة.
2. في كل محطات القطار، مكان التوقف في محطة القطارات ومحطات النقل العام القريب ومحطات النقل البعيد في منطقة  
رينسبورغ-إكنفورده، يجب على جميع أرصفة محطة القطارات، على جميع الطريق المؤدية إلى الأرصفة، في داخل أبنية  
محطة القطارات وفي الفناء الأمامي للمحطات وفقا للمادة 2 أ فقرة 2 جملة 1 من النظام الداخلي لمكافحة فيروس كورونا  
سارس-كوفيد-2 من تاريخ 8-1-2021، في الوقت من الساعة السادسة صباحا وحتى الساعة العاشرة ليلا لجميع المشاة  
الالتزام بوضع غطاء للفم والأنف. تنشأ الاستثناءات والمتطلبات الأخرى من المادة 2 أ فقرة 1 و2 من الأمر الإداري.  
الأشخاص الذي لا يضعون غطاء الفم والأنف والذي لا ينطبق عليهم استثناء، لا يسمح لهم بالدخول أو البقاء أو استخدام  
المناطق المتاحة للعامة.



IHRE BEHÖRDENNUMMER

Dienstgebäude:  
Kaiserstraße 8  
24768 Rendsburg  
Telefon: +49 4331 202-0  
Telefax: +49 4331 202-295

D:\SSN-Chef\ALLE SPRACHEN\Arabisch\Kreis Rendsburg-  
Eckernförde\2021-01-09 Allgemeinverfügung Mund-Nasen-  
Bedeckung-Arabisch.docx

Konten der Kreiskasse:

**Förde Sparkasse**

IBAN DE38 2105 0170 0000 1440 06; BIC NOLADE21KIE

**Sparkasse Mittelholstein**

IBAN DE69 2145 0000 0000 0018 30; BIC NOLADE21RDB

3. يدخل هذا الأمر الإداري حيز التنفيذ في 11-1-2021، ويبقى ساري المفعول حتى 31-1-2021.

4. يستند الأساس القانوني لهذا المرسوم على المادة 28 فقرة 1 جملة 1، والمادة 28 أ من قانون الحماية من العدوى بالترابط مع المادة 106 فقرة 2 من القانون الإداري العام. تعتبر مخالفات هذا المرسوم مخالفات إدارية وفقا للمادة 73 فقرة 1 أ رقم 6 من قانون الحماية من العدوى.

5. تكون الأوامر الإدارية وفقا للمادة 28 فقرة 3 بالترابط مع المادة 16 فقرة 8 من قانون الحماية من العدوى نافذة فوراً. الاعتراضات ودعاوى الطعن ضد هذه الأوامر الإدارية ليس تأثير إيقافي.

6. يمكن الاطلاع على المرسوم العام وعلى أسباب صدوره خلال ساعات العمل في منطقة رينسبورغ-أكرنفورده

Rendsburg-Eckernförde, Kaiserstraße 8, 24768 Rendsburg

### المبررات

الأساس القانوني للتدبير الذي تم اتخاذه هو المادة 28 فقرة 1 جملة 1، والمادة 28 أ فقرة 1 رقم 2 من قانون الحماية من العدوى بالترابط مع المادة 106 فقرة 2 من القانون الإداري للدولة وتنفيذا للمادة 2 أ فقرة 2 من قانون الدولة لمكافحة فيروس كورونا سارس كوفيد 2 من تاريخ 8-1-2021.

بناء على ذلك، يتعين على السلطة المختصة اتخاذ التدابير الوقائية اللازمة في حالة وجود مرضى أو مشتبه بهم بإصابتهم بمرض، أو ما يتركه المريض، أو تبين أن الشخص المتوفى كان مريضا أو مشتبه بإصابته بمرض أو ما يتركه المريض، المنصوص عليها في المادة 28 أ فقرة 1 وفي المواد 2 لغاية 31، طالما وتطلب ذلك وكان ضروريا لمنع انتشار الأمراض المعدية. التدابير الوقائية اللازمة بالمعنى المقصود في المادة 28 فقرة 1 جملة 1 لمنع انتشار مرض فيروس كورونا - 2019 (كوفيد-19) تكون طوال فترة تحديد حالة الوباء على النطاق الوطني وفقا للمادة 5 فقرة 1 جملة 1 من قبل البوندستاغ الألماني، على وجه الخصوص واجب لتغطية الفم والأنف (واجب وضع القناع)، المادة 28 أ فقرة 1 رقم 2 من قانون الحماية من العدوى. تستطيع السلطة المختصة على وجه الخصوص، إلزام الأشخاص بعدم دخول الأماكن العامة أو فقط دخولها في ظل شروط معينة.

بالنسبة إلى فيروس سارس-كوفيد-2 المتواجد حاليا، فإن الأمر يدور حول أحد مسببات الأمراض التي يمكن أن تؤدي إلى مرض معدي بالمعنى المقصود فيه في المادة 2 رقم 3 من قانون الحماية من الأمراض المعدية. يجب منع انتشار فيروس سارس-كوفيد-2 لمكافحة الوباء. لذلك تم فتح تطبيق القسم الخامس من قانون الحماية من العدوى.

إن الأمر يدور في هذا التفويض وفقا للمادة 28 فقرة 1 من قانون الحماية من الأمراض المعدية حول بند عام يلزم السلطة المختصة بالتصرف. إن التدبير الوقائي وفقا للمعنى المقصود في المادة 28 فقرة 1 من قانون الحماية من العدوى هو لمنع انتشار فيروس كورونا ولمنع أمراض أخرى من كوفيد-19 وفقا للمادة 28 أ فقرة 1 رقم 2، على وجه الخصوص الالتزام بوضع غطاء للفم والأنف (واجب وضع قناع).

لتقييم احتمالية الضرر، يجب استخدام المبدأ المطبق في القانون العام للشرطة والقوانين التنظيمية السارية والقائل بأنه كلما كان الضرر الذي قد يحدث أكبر وأكثر خطورة، انخفضت متطلبات احتمالية حدوث الضرر. لهذا السبب يمكن اتخاذ تدابير ضد الأشخاص بخلاف الأشخاص المذكورين في المادة 28 فقرة 1 جملة 1 من قانون الحماية من العدوى.

وفقا للمادة 2 أ فقرة 2 جملة 1 من قانون الدولة لمكافحة فيروس كورونا سارس-كوفيد-2 من تاريخ 8-1-2021 يجب على المشاة عامة وضع غطاء للفم والأنف في مناطق المشاة العامة ومناطق التسوق الرئيسية وغيرها من مناطق المدن الداخلية والشوارع والساحات ذات حركة مرور عامة مماثلة، والتي لا يمكن عادة مراعاة متطلبات المسافة. تم تحديد المناطق المذكورة أعلاه بالإضافة إلى الوقت المحدد من قبل دائرة الصحة التابعة لمنطقة رينسبورغ-إكرنفورده وبعد التشاور المسبق مع البلديات التابعة لها. وبحسب تقييم السلطة المحلية، فإن الأمر بوضع غطاء للفم والأنف في الأماكن المذكورة أعلاه هو ضروري للغاية. من أجل تقليل مخاطر العدوى، يطلب بشكل ملح لتغطية الفم والأنف في المناطق المذكورة في الملحق.

إن جميع الاعتبارات المذكورة أعلاه تسري بدون استثناء على أرصفة محطة القطارات، جميع الطرق المؤدية إلى أرصفة القطارات، في مباني محطة القطارات، في الفناء الأمامي لمحطات القطارات، محطات توقف القطارات، محطات النقل العام القريبة ومحطات مواصلات النقل البعيدة في منطقة رينسبورغ-أكرنفورده.

إن هذا التدبير هو ضروري أيضا. لا توجد تدابير مناسبة أقل إجهادا بنفس القدر. ينطبق هذا قبل كل شيء لأنه في المواقع المشار إليها في النظام، تبين توافر عدم إمكانية الحفاظ على الحد الأدنى من المسافة مع الأشخاص الآخرين في معظم الأوقات. في هذه المناطق الكثيفة التردد من السكان لا يمكن الالتزام دائما بالالتزام بالمسافة المقصودة بالمعنى المنصوص عليه في المادة 2 فقرة 1 جملة 1 من الأمر الإداري لمكافحة فيروس كورونا سارس-كوفيد-2 من تاريخ 8-1-2021. إن المناطق التي يجب فيها وضع غطاء للفم والأنف هي محددة بشكل واضح في الملحق. هذا الأمر الإداري إضافة إلى ذلك هو محدود المقياس في الوقت التي تعتبره السلطات المحلية ودائرة الصحة لمنطقة رينسبورغ-أكرنفورده ضروري (الوقت في اليوم/اليوم في الأسبوع). يعكس الإطار الزمني بشكل أساسي أوقات الذروة في كل من المناطق والأماكن المعينة.

وعلى العموم تنطبق المادة 2 أ فقرة 1 من النظام لمكافحة فيروس كورونا سارس-كوفيد-2 من تاريخ 8-1-2021، هذا يعني بأن وضع قناع الوجه لا يسري على الأطفال حتى سن السادسة من العمر، والأشخاص الذي يعانون من مشاكل جسدية أو عقلية أو نفسية، ولكن يجب عليهم أن يكونوا من أصحاب المصداقية.

يدخل هذا الأمر حيز التنفيذ في 11-1-2021 ويبقى ساري المفعول حتى تاريخ 31-1-2021.

يستند المرسوم العام على المواد 28 فقرة 1 جملة 1 و2، 28 أ من قانون الحماية من العدوى بالترابط مع المادة 106 فقرة 2 من القانون الإداري للدولة لمكافحة فيروس كورونا سارس-كوفيد-2 من تاريخ 8-1-2021. تعتبر مخالفات هذا المرسوم مخالفات إدارية وفقا للمادة 73 فقرة 1 أ رقم 6 من قانون الحماية من العدوى.

تكون الأوامر الإدارية وفقا للمادة 28 فقرة 3 بالترابط مع المادة 16 فقرة 8 من قانون الحماية من العدوى نافذة فورا. الاعتراضات ودعاوى الطعن ضد هذه التدابير ليس لها تأثير إيقاف.

يمكن الاطلاع على المرسوم العام وعلى أسباب صدوره خلال ساعات العمل في منطقة رينسبورغ-أكرنفورده

Rendsburg-Eckernförde, Kaiserstraße 8, 24768 Rendsburg

## طرق الطعن القانونية

يمكن تقديم اعتراض ضد هذا المرسوم العام خلال فترة شهر واحد من تاريخ الإعلان. يكون الاعتراض خطياً، إلكترونياً أو إلى المحضر لدى منطقة رينسبورغ- إكرنفورده، مدير الدائرة، دائرة الخدمات المتخصصة،

Kreis Rendsburg-Eckernförde, Der Landrat, Fachdienst Gesundheitsdienste Kaiserstraße  
8, 24768 Rendsburg

إذا كان تقديم الاعتراض من محامية أو من محام أو كان تقديم الاعتراض إلكترونياً عن طريق سلطة رسمية، فإنه يمكن إرساله عبر صندوق البريد الإلكتروني الخاص بالمحامي أو بالحري بريد السلطة الرسمية الإلكتروني إلى صندوق البريد الإلكتروني الخاص بمنطقة رينسبورغ-إكرنفورده

تقديم الاعتراض عن طريق البريد الإلكتروني العادي E-Mail غير مسموح به. يمكن للمواطنين والمواطنات تقديم الاعتراض عن طريق صندوق البريد الإلكتروني الخاص للسلطات لمنطقة رينسبورغ-إكرنفورده فقط ضمن المهلة القانونية المحددة، إذا كانت المواطنة أو المواطن يملك حساب EGVP (حساب OSCI) ويستخدم إضافة إلى ذلك توقيعاً إلكترونياً مؤهلاً.

تقديم الاعتراض عن طريق البريد الإلكتروني العادي E-Mail غير مسموح به. يمكن للمواطنين والمواطنات تقديم الاعتراض عن طريق صندوق البريد الإلكتروني الخاص للسلطات لمنطقة رينسبورغ-إكرنفورده فقط ضمن المهلة القانونية المحددة، إذا كانت المواطنة أو المواطن يملك حساب EGVP (حساب OSCI) ويستخدم إضافة إلى ذلك توقيعاً إلكترونياً مؤهلاً.

ليس للاعتراض وفقاً للمادة 80 فقرة 2 رقم 3 من نظام المحاكم الإدارية أثر إيقافي. يمكن تقديم طلب للحصول على أمر الأثر الإيقافي وفقاً للمادة 80 فقرة 5 من نظام المحاكم الإدارية لدى المحكمة الإدارية لشليزفيغ-هولشتاين

Schleswig- Holsteinisches Verwaltungsgericht, Brockdorff-Rantzau-Straße 13,  
24837 Schleswig

بالتوكيل

أنطونيا بورغمان

ملحق بالمرسوم العام لمنطقة رينسبورغ-أكرنفوردة من تاريخ 9-1-2021 حول تدابير مكافحة انتشار فيروس كورونا سارس-كوفيد-2 وتحديد المناطق التي يتوجب فيها وفقا للمادة 2 أ فقرة 2 جملة 1 من الأمر الإداري المتعلق بمكافحة فيروس كورونا سارس-كوفيد-2، وضع غطاء الفم والأنف

يجب من حيث المبدأ وضع قناع الفم والأنف أثناء الأوقات المحددة في اليوم في الأماكن التالية:

### 1. مدينة رينسبورغ

- من الإثنين إلى الأحد من الساعة السادسة صباحا وحتى العاشرة مساء
  - Röhlingsplatz
  - Bahnhofstraße
  - Werkstätten Materialhof حتى زاوية Holstenstraße
- من الإثنين حتى الجمعة من الساعة العاشرة وحتى الساعة السادسة مساء السبت من الساعة العاشرة وحتى الساعة الثانية بعد الظهر
  - Hohe Straße
  - Holsteiner Straße
  - Schiffbrückenplatz
  - Schloßplatz
  - Torstraße
  - Neue Straße
  - Mühlenstraße
  - Altstädter Markt
  - Stegengraben
  - Am Holstentor
  - Jungfernstieg من Röhlingsplatz حتى زاوية Provianthausstraße
  - Am Gymnasium
  - Holstenstraße
  - Pannkokenstraat
  - An der Schiffbrücke
  - Stegen
  - Schleifmühlenstraße
- الإثنين حتى الجمعة من السادسة وحتى الساعة العاشرة ليلا
  - NOK نفق مشاة رينسبورغ مع المصاعد والسلالم المتحركة

### 2. مدينة أكرنفوردة

- السبت من الساعة العاشرة وحتى الساعة السادسة مساء
  - Kieler Straße
  - Frau-Clara-Straße
  - Ochsenkopf
  - St.-Nicolai-Straße
  - Schulweg (حتى Reeperbahn من ملتقى Rathausmarkt)

### 3. بلدية كرونسهاغن

- الإثنين إلى الجمعة من الساعة العاشرة وحتى الساعة السادسة مساءً  
السبت من الساعة العاشرة وحتى الساعة الثانية بعد الظهر  
- *Bürgermeister-Drews-Straße* في منطقة أرقام البيوت 2 وحتى 16